

Sources

Appareillage

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en assistance anesthésique, OPIQ, Montréal, mai 1999, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en soins respiratoires à domicile, OPIQ, Montréal, mai 1998, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes du comité au 21 mars 1994, OPIQ, Montréal, 1994, 29 p.

Documentation

Conseil canadien d'agrément et des services de santé. Directives générales pour l'entrevue avec les usagers, mai 1998.

Droit et sécurité de l'utilisateur

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en assistance anesthésique, OPIQ, Montréal, mai 1999, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes du comité au 21 mars 1994, OPIQ, Montréal, 1994, 29 p.

Commission d'accès à l'information du Québec, *Vos droits à la protection des renseignements personnels*, En ligne. Décembre 2000. <<http://www.cai.gouv.qc.ca/protect.htm>>.

Me Durrieu – Diebolt. *Droit de la santé, Les droits du patient*, En ligne. Décembre 2000. <<http://www.sos-net.org/medecal/dpom.htm>>.

MSSS. Plan d'action ministériel en éthique de la recherche et en intégrité scientifique, 1998.

Médication

Canadian Hospital Association, « The Reuse of Single-Use Medical Devices – Medical Device Integrity » En ligne. <<http://www.mmip.mcgill.ca/heart/carechamdi.html>>.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en assistance anesthésique, OPIQ, Montréal, mai 1999, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en soins respiratoires à domicile, OPIQ, Montréal, mai 1998, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes du comité au 21 mars 1994, OPIQ, Montréal, 1994, 29 p.

CORPORATION PROFESSIONNELLE DES INHALOTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC. Guide de pratique de l'inhalothérapeute pour la préparation des solutions médicamenteuses destinées à l'aérosolthérapie, Montréal, 1991, 28 p.

GLAXOWELLCOME. Réutilisation des dispositifs médicaux, décembre 1997.

Medical Journal of Australia, « Reuse of Single-Use Medical Devices : NHMRC Deliberations » En ligne. 1996. <<http://www.mja.com.au/public/issues/may6/brook/brook.html>>.

Nursing Journals, « Reuse of Disposables : Is It Worth The Risk? », En ligne. December 1997. <<http://www.ornac.ca>>.

ORDRE DES PHARMACIENS DU QUÉBEC. Informations professionnelles – Réutilisation des aérosols-doseurs, n° 44, janvier 1998.

Respiratory Care, « Metered-Dose Inhalers, Dry Powder Inhalers, and Transitions », vol. 5, n° 6, June 2000.

Prévention de la transmission des infections

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Guide de pratique de l'inhalothérapeute en ventilation artificielle, CPIQ, Montréal, mars 1989, 17 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en assistance anesthésique, OPIQ, Montréal, mai 1999, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en soins respiratoires à domicile, OPIQ, Montréal, mai 1998, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes du comité au 21 mars 1994, OPIQ, Montréal, 1994, 29 p.

Santé Canada. Guide canadien d'immunisation, Partie 5 – Immunisation des travailleurs de la santé et autres prestataires de soins personnels, En ligne. Cinquième édition, 1998, p.208. <<http://www.hc-sc.gc.ca/hpb/lcdc/publicat/immguide/pdf/immgdf98.pdf>>.

Santé Canada. Guide de prévention des infections - Lavage des mains, nettoyage, désinfection et stérilisation dans les établissements de santé, décembre 1998.

Santé Canada. Pratiques de base et précautions additionnelles visant à prévenir la transmission des infections dans les établissements de santé, juillet 1999.

Normes de pratique de l'inhalothérapeute en assistance anesthésique et Normes de pratique de l'inhalothérapeute en sédation-analgésie

Association canadienne de normalisation (ACNOR), « Standards in anesthesia and critical care », 1991.

ASSOCIATION DE L'HYPERTHERMIE MALIGNÉ. Traitement d'urgence d'une crise aiguë, Toronto, mars 2000.

BÉDARD, Dr Pierre-Michel, pour le Service d'allergies du CHUL. Allergie au latex naturel, Québec, janvier 1995.

CHUM, Campus Hôtel-Dieu. Documents relatifs à l'entretien des appareils d'anesthésie, Montréal, mars 2000.

COLLÈGE DES MÉDECINS DU QUÉBEC. Lignes directrices : Utilisation de la sédation-analgésie, Montréal, juin 1998, 11 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Guide de pratique de l'inhalothérapeute en ventilation artificielle, CPIQ, Montréal, mars 1989, 17 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en soins respiratoires à domicile, OPIQ, Montréal, mai 1998, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes du comité au 21 mars 1994, OPIQ, Montréal, 1994, 29 p.

CORPORATION PROFESSIONNELLE DES MÉDECINS DU QUÉBEC. Guide de l'exercice de l'anesthésie, mars 1992.

CORPORATION PROFESSIONNELLE MÉDECINS DU QUÉBEC. Neuroleptanalgie, avril 1990.

Normes, standards et schéma de travail du personnel en inhalothérapie au bloc opératoire

TANGUAY, Claudine et Guylaine, FONTAINE. Vérification des appareils d'anesthésie, Hôpital Maisonneuve-Rosemont, Montréal, mai 1989.

Épreuves diagnostiques (endoscopie bronchique)

AARC Clinical Practice Guideline, « Fiberoptic Bronchoscopy Assisting », En ligne. 1993. <http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/fbacpg.html>. Consultée le 1^{er} septembre 1999.

Anesthesiology, « Practice Guidelines for sedation and analgesia by non-anesthesiologist », vol. 84, n° 2, February 1996, p.459-71.

ATS, « Flexible Endoscopy of the Pediatric Airway », *American Review of Respiratory Disease*, vol. 145, n° 1, January 1992, p.233-235.

ATS NEWS, « Guidelines for fiberoptic », Spring 1986, 2 p.

Chest, « Do All Patients Require Supplemental Oxygen During Flexible Bronchoscopy? », En ligne. <<http://www.chestjournal.org/cgi/content/short/119/6/1909>>.

CHUM, Service d'inhalothérapie. Protocole de l'assistance à l'endoscopie bronchique, septembre 1998, 3 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en assistance anesthésique, OPIQ, Montréal, mai 1999, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en soins respiratoires à domicile, OPIQ, Montréal, mai 1998, 27 p.

Jones Sue, Ryland P. Byrd, Lukeman Robert W, « FFB in Mechanically Ventilated Patients », *Respiratory Therapy*, August-September 1997, p.95-97.

L'entretien du matériel endoscopique et la prévention des infections, En ligne. <http://www.health.fgou.be/CHS_HGR/francais/brochures/endoscfr.html#-OC372950568>.

Murray Nadel, « Textbook of Respiratory Medicine », 2nd edition, vol. 1, chap. 26, p.711-761.

Reed Allan, « Preparation of the patient for awake flexible fiberoptic bronchoscopy », *Chest*/101/1/janvier 1992, p.244-253.

Santé Canada. Guide de prévention des infections - Lavage des mains, nettoyage, désinfection et stérilisation dans les établissements de santé, décembre 1998.

SMITH, Daniel. L'inhalothérapeute en endoscopie bronchique, CHUM Hôpital St-Luc, septembre 1999, 31 p.

Épreuves diagnostiques (physiologie respiratoire)

American Review of Respiratory Disease, « Quality Assurance in Pulmonary Laboratories », vol. 134, p.628-629.

ATS, « Guidelines for Methacholine and Exercise Challenge Testing – 1999 », *American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine*, vol. 161, p. 309-329.

ATS, Medical Section of American Lung Association, « Lung Function Testing : Selection of Reference Values and Interpretative Strategies », *American Revue of Respiratory Disease*, vol. 144, 1991, p.1202-1218.

ATS, « Single-breath Carbon Monoxide Diffusing Capacity (Transfer Factor), Recommendations for a Standard Technique-1995 Update », *American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine*, vol. 152, p. 2185-2198.

ATS, « Standardization of Spirometry-1994 Update », *American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine*, vol. 152, p. 1107-1136.

Elizabeth F. Juniper M. Sc., Donald W. Cockcroft M.D. and Frederick E. Hargreave M.D, « Histamine and Methacholine Inhalation Tests : Tidal Breathing Method, Laboratory Procedure and Standardisation », Société canadienne de thoracologie, 1992.

Reed M. Gardner, PhD. et al., « Computer Guidelines for Pulmonary Laboratories », *American Revue of Respiratory Disease*, vol. 134, p.628-629.

Hepper NGG, Black LF, Fowker WS., « Relationship of Lung Volume to Height and Arm Span in Normal Subjects and in Patients with Spinal Deformity », *American Revue of Respiratory Disease*, vol. 91, 1965, p.356-362.

Épreuves diagnostiques (cardiologie)

ACC, « Clinical Competence in Electrocardiography », En ligne. 2000.
<www.acc.org/clinical/competence/electroc.htm>.

ACC/AHA, « Clinical Competence Statement on Stress Testing », Section 1, Exercise ECG testing, En ligne. 2000. <www.acc.org/clinical/competence/stress/sect1.htm>.

ACC/AHA, « Clinical Competence Statement on Stress Testing », Section 3, Stress Radionuclide Cardiac Imaging, En ligne. 2000. <www.acc.org/clinical/competence/stress/sect3.htm>.

ACC/AHA, « Guidelines for Cardiac Catheterization and Cardiac Catheterization Laboratories », En ligne. 1991. Disponible sur les sites <www.acc.org> ou <www.americanheart.org>.

ACC/AHA, « Guidelines for Exercise Testing », En ligne. 1997.
<www.acc.org/clinical/guidelines/exercise>.

ACC/AHA, « Guidelines for Ambulatory Electrocardiography », En ligne. 1999.
<www.acc.org/clinical/guidelines/ae/ae.pdf>.

AHA, « Guidelines for Clinical Exercise Testing Laboratories », En ligne. 1995.
<www.americanheart.org/Scientific/statements/1995/039501.html>.

AHA, « Exercise Standards », En ligne. 1995.
<www.americanheart.org/Scientific/statements/1995/029530.html>.

Journal of American College of Cardiology, « *Guidelines for Electrocardiography* », vol. 19, n° 3, mars, 1992, p.473-81.

Épreuves diagnostiques (polysomnographie)

AARC Clinical Practice Guideline, « Polysomnography », En ligne.

<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpqs/slvcpvg.html>. Consultée le 7 juillet 1999.

ATS, Medical Section of the American Lung Association, « Indications and standards for cardiopulmonary sleep studies ».

Charles F.P. George, MDFRCPC, « Standards for polysomnography in Canada », for the Standards Committees of the Canadian Sleep Society and the Canadian Thoracic Society.

CHUM, Campus Hôtel-Dieu. Travail de soir et de nuit en polysomnographie, Techniques et procédures, Laboratoire du sommeil.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en assistance anesthésique, OPIQ, Montréal, mai 1999, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en soins critiques, OPIQ, Montréal, juin 2000, 39 p.

« Sleep Multimedia », Manuel of courtesy of Kevin Asp, Sleep technology Institute, Sugarland, CD-ROM.

Normes dans le secteur des soins cardiorespiratoires généraux

BLANCHETTE, Gilles. Martin, RICHARD. « La médecine hyperbare au Québec », Union Médicale, vol. 110, n° 6, juin 1981 (notes de cours « Environnement et maladies respiratoires qui en découlent : thérapeutiques spéciales » MAR-30206, hiver 1998, certificat en inhalothérapie).

BLANCHETTE, Gilles. « Aspects cliniques et thérapeutiques de l'intoxication au monoxyde de carbone : expérience de 299 cas traités en chambre hyperbare », Le clinicien, avril 1990, p. 81-91.

Boutet L.-P. md, Becker A. md, Bérubé D. md, Beveridge R. md, Ernst P. md, « Asthma management: a continuum », *Asthma guidelines, Canadian Asthma Consensus Report, Supplement to Canadian Medical Association Journal 1999*, vol. 161 (11 suppl), 1999, pages S3-S4.

BRASSEUR, Yves m.d. Procédures générales, Centre intégré de médecine hyperbare, septembre 1999.

CENTRE HOSPITALIER MONT-SINAÏ. Protocole d'aérosolthérapie à la morphine en soins palliatifs, Département de technologie respiratoire, Service d'inhalothérapie, août 1997.

Charles B. Spearman, Richard L. Sheldon, Donald F. Egan. « La thérapie par les gaz », Thérapie respiratoire, 1^{re} édition revue et corrigée, Les éditions Le Griffon d'argile, 1988, p. 419-482.

COLLIGNON K. inh., GRAVEL J. inh., TRÉPANIÉ S. inh. L'asthme au quotidien, Les éditions Josuka, 1997, p. 93-131.

Comité de révision canadien en pneumologie. Lignes directrices pour le traitement de la MPOC. Dépister la MPOC : spirométrie, 1^{re} édition, 1998, p.4

Consensus canadien sur l'asthme, 2000.

Farncombe M., Chater S., « Case studies outlining use of nebulized morphine for patients with end-stage chronic lung and cardiac disease », *Journal of Pain and Symptom Management*, vol. 8, 1993, p. 221-225.

Josiah B. Lowry. Guide sur la spirométrie pour les médecins de première ligne, publié par Boehringer Ingelheim, endossé par le Collège des médecins de famille du Canada et de la Société Canadienne de thoracologie, 1998, p.1-11.

Levasseur C. inf. M.Sc., Beaucage D. inf. B.Sc., Borycki E. inf. M.Sc., Nault D. inf. M.Sc., Bourbeau J.M.D., M.Sc., F.R.C.P. Mieux vivre avec une... MPOC, Guide pratique pour le patient et sa famille, publié par Boehringer Ingelheim, Module #1, 1997, p. 8, 10-11, 13, 17-18.

Lignes directrices pour le traitement de la MPOC, 1998.

Manuel de techniques de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins. Spirométrie incitative, feuillet explicatif laissé à l'usager en période post-opératoire.

Manuel de techniques du CH du Suroît. Inspirométrie.

Manuel Merck de diagnostic et thérapeutique, Deuxième édition française du Merck Manual. Kinésithérapie respiratoire, Éditions d'Après, Paris, 1994, p. 594-595.

Nomenclature du Flutter, Scandipharm, 18 p.

OPIQ. « Utilisation du Flutter », Inhaloscope, vol. 13, n° 2, août 1996, page 8.

Pin JS et al, « Are nose clips necessary in adult and children performing forced expiratory spirometry? », *Respiratory Care*, vol. 42, n° 5, May 97, p.492-497.

Tooms A., McKenzie A., Grey H., « Nebulized morphine », *Lancet*, 342, 1993, p.1123-1124.

VANASSE Michel m.d. États des connaissances concernant l'oxygénothérapie hyperbare (revue de littérature), Centre intégré de médecine hyperbare, août 1999, pages 5-6.

Normes en soins critiques

AARC Clinical Practice Guideline, « Application of Continuous Positive Airway Pressure to Neonates via Nasal Prongs or Nasopharyngeal Tube », En ligne. 1994.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/acpapcpg.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Capillary Blood Gas Sampling for Neonatal & Pediatric Patients », En ligne. 1994. <http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/cbgscpg.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Capnography / Capnometry during Mechanical Ventilation », *Respiratory Care*, vol. 40, n° 12, 1995, p. 1321-1324.

AARC Clinical Practice Guideline, « Discharge Planning for the Respiratory Care Patient », En ligne. 1995. <http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/dprpcpg.html> Consultée le 1^{er} septembre 1999.

AARC Clinical Practice Guideline, « Endotracheal Suctioning of Mechanically Ventilated Adults and Children with Artificial Airways », En ligne. 1993.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/etscpg.html>. Consultée le 1^{er} septembre 1999.

AARC Clinical Practice Guideline, « Fiberoptic Bronchoscopy Assisting », En ligne. 1993.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/fbacpg.html>. Consultée le 1^{er} septembre 1999.

AARC Clinical Practice Guideline, « Humidification during Mechanical Ventilation », En ligne. 1992. <http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/hdmvcpg.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Long-Term Invasive Mechanical Ventilation in the Home », *Respiratory Care*, vol. 40, n° 12, 1995, p. 1313-1320.

AARC Clinical Practice Guideline, « Management of Airway Emergencies », En ligne. 1995.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/maecpg.html>. Consultée le 1^{er} septembre 1999.

AARC Clinical Practice Guideline, « Nasotracheal Suctioning », En ligne. 1992.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/nasocpg.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Neonatal Time-Triggered, Pressure-Limited, Time-Cycled Mechanical Ventilation », En ligne. 1994.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/tptvcpg.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Oxygen Therapy in the Acute Care Hospital », En ligne. 1991. <http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/otachcpg.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Patient-Ventilator System Checks », En ligne. 1992.

<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/mvsccpg.html>. Consultée le 1^{er} septembre 1999.

AARC Clinical Practice Guideline, « Pulse Oximetry », En ligne, 1991.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/pulsecpq.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Removal of the Endotracheal Tube », En ligne, 1999.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/rotetcpq.html>. Consultée le 1^{er} septembre 1999.

AARC Clinical Practice Guideline, « Resuscitation in Acute Care Hospitals », En ligne. 1993.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/rachcpq.html>. Consultée le 1^{er} septembre 1999.

AARC Clinical Practice Guideline, « Sampling for Arterial Blood Gas Analysis », En ligne, 1992. <http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/sabgacpq.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Selection of Device, Administration of Bronchodilator, and Evaluation of Response to Therapy in Mechanically Ventilated Patients », En ligne. 1999.
<http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/sdabertmvpcpq.html>.

AARC Clinical Practice Guideline, « Transport of the Mechanically Ventilated Patient », En ligne. 1993. <http://www.rcjournal.com/online_resources/cpgs/tmvpcpq.html>. Consultée le 1^{er} septembre 1999.

AARC Clinical Practice Guideline, « Ventilator Circuit Change », *Respiratory Care*, vol. 39, n° 8, 1994, p. 797-802.

CADIEUX, Bernard et autres. L'inhalothérapie au Québec : Au cœur de la reconfiguration du réseau et du virage ambulatoire, Comité conjoint OPIQ-APIQ, 1996.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Guide de pratique de l'inhalothérapeute en ventilation artificielle, CPIQ, Montréal, mars 1989, 17 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en assistance anesthésique, OPIQ, Montréal, mai 1999, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes de pratique de l'inhalothérapeute en soins respiratoires à domicile, OPIQ, Montréal, mai 1998, 27 p.

COMITÉ D'INSPECTION PROFESSIONNELLE. Normes du comité au 21 mars 1994, OPIQ, Montréal, 1994, 29 p.

OPIQ. Rapport des États généraux, 1998, 13 p.

Sabato Katie, « Staying Patient Focused », *RT / The Journal of Respiratory Care Practitioners*,

vol. 12, n° 4, p. 63-66.

Santé Canada. Guide de prévention des infections - Lavage des mains, nettoyage, désinfection et stérilisation dans les établissements de santé, décembre 1998.

Normes en soins et services respiratoires à domicile

AARC Clinical Practice Guideline, « Disinfection of Respiratory Care Equipment Used in the Home », *Respiratory Care*, vol. 33, n° 9, September, 1988.

AARC Clinical Practice Guideline, « Long-Term Invasive Mechanical Ventilation in the Home », *Respiratory Care*, vol. 40, n° 12, 1995, p. 1313-1320.

AARC Clinical Practice Guideline, « Suctioning of the Patient In The Home », *Respiratory Care*, vol. 44, n° 1, 1999, p. 99-104.

AARC Clinical Practice Guideline, « Ventilator Circuit Change », *Respiratory Care*, vol. 39, n° 8, 1994, p. 797-802.

Chatburn, RL, Kallstrom, TJ, Bajaksouzian, MS (1988), « A comparison of Acetic Acid with a Quaternary Ammonium Compound for Disinfection of Hand-Held Nebulizers », *Respiratory Care*, vol. 33, n° 33.

Harris, RB & Hyman, RB, « Clean versus Sterile Tracheostomy Care and Level of Pulmonary Infection », *Nursing Research*, vol. 33, n° 2, 1984.

Ministère de la Santé et des Services sociaux. Cadre de référence en oxygénothérapie à domicile, 1998.

Ministère de la Santé et des Services sociaux. Cadre de référence sur l'assistance ventilatoire à domicile Clientèle adulte et pédiatrique, mars 2000.

Pilbeam, SP. Mechanical Ventilation, « Physiological and Clinical Application », 2nd edition, *Mosby Yearbook*, St-Louis, MO, 1992.

Santé Canada. Guide de prévention des infections, vol. 24S8, décembre 1998. ou sur Internet. En ligne. <<http://www.hc-sc.gc.ca/hpb/lcdc/publicat/ccdr/98pdf/cdr24s8f.pdf>>. Consultée en 2001

Santé Canada. Guide de prévention des infections, vol. 25S4, juillet 1999.

Smith, PW, Roccaforte, JS, « Epidemiology and Prevention of Infections in Home Health Care », Baltimore, MD. Williams and Wilkens, 1996, p. 1171-75.